

MASSES & DEVOTIONS

Sundays

8:30 a.m. Low Mass
 10:30 a.m. High Mass
 6:30 p.m. Low Mass

Weekdays (*subject to change - check bulletin)

Monday 7:00 a.m. & 7:30 p.m.
 Tuesday 7:00 a.m. & 12:00 noon
 Wednesday 7:00 a.m. & 7:30 p.m.
 Thursday 7:00 a.m. & 12:00 noon
 Friday 7:00 a.m. & 7:30 p.m.
 Saturday 7:00 a.m. & 9:00 a.m.

Confessions

30 minutes before every Mass (including weekdays).

Saturdays: 3:30 p.m. - 4:30 p.m.

Exposition and Benediction

• **First Fridays:** Exposition of the Blessed Sacrament after the 7:00 a.m. Mass, ending Saturday at 8:45 a.m.. High Mass on Friday at 7:30 p.m.

• **First Sundays:** Immediately after the 10:30 a.m. High Mass.

First Saturday Devotions

Rosary & Litany of Loreto at 8:25 a.m., Benediction at 8:45 a.m., Mass at 9:00 a.m.

Fatima Devotions (May to October)

Rosary in Latin, English, & French during Exposition of the Most Blessed Sacrament. 13th of the month from May to October. Confessions during the Rosary.

BAPTISMS AND MARRIAGES

Contact the parish office for information

SACRAMENTAL EMERGENCIES

Last Rites: 613-565-9656, ext. 8

MESSES ET DÉVOTIONS

Dimanches

8h30 Messe basse
 10h30 Grand-messe
 18h30 Messe basse

Sur semaine (*peut changer; vérifiez le bulletin)

lundi 7h00 et 19h30
 mardi 7h00 et 12h00
 mercredi 7h00 et 19h30
 jeudi 7h00 et 12h00
 vendredi 7h00 et 19h30
 samedi 7h00 et 09h00

Confessions

30 minutes avant toutes les messes (y compris en semaine).

Les samedis de 15h30 à 16h30.

Exposition et Bénédiction

• **Premier vendredi du mois:** Exposition après la messe de 7h00 jusqu'au à 8h45 le samedi. Grand-messe le vendredi soir à 19h30.

• **Premier dimanche du mois:** Après la Grand-messe de 10h30.

Dévotions du premier samedi

Récitation du chapelet et des litanies de Lorette à 8h25, Salut du St Sacrement à 8h45, et messe à 9h00.

Dévotions à Notre Dame de Fatima (mai à octobre)

Le rosaire (en latin, anglais et français), durant l'Exposition du Saint Sacrement tous les 13 du mois, de mai à octobre. Confessions pendant le rosaire.

BAPTÊMES ET MARIAGES

Veuillez contacter le presbytère

URGENCES SACRAMENTELLES

Derniers sacrements: 613-565-9656, poste 8

PARISH ACTIVITIES

Choir

Practices: every Thursday at 6:30 p.m.

Choir Director: Beryl Devine (613) 822-1957

Knights and Ladies of St. Jean de Brébeuf

Catholic scouting programme

Contact - (Boys) Dominique Boily (819) 671-8346

- (Girls) Doris Gagnon (819) 568-7265

Legion of Mary

President - Selina De Luca (613) 809-4122

Belles of St. Clement

Coordinator: Ann Eady (613) 831-3920

PARISH COUNCILS

Parish Pastoral Council | Conseil paroissial de pastorale (CPP)
 Parish Finance Council | Conseil des affaires temporelles (CAT)

CONSEILS PAROISSIAUX

Chairman/Président: Edward Hall edward.hall080@sympatico.ca
 Chairman /Président: John Fennelly john.fennelly@sympatico.ca

FSSP CANADIAN OFFICE ♦ BUREAUX NATIONAUX FSSP

☎ 613-567-0287 | 📠 613-288-1341 | www.fssp.ca | fsspcanada@distributel.net

ST. CLEMENT PARISH ♦ PAROISSE ST-CLÉMENT

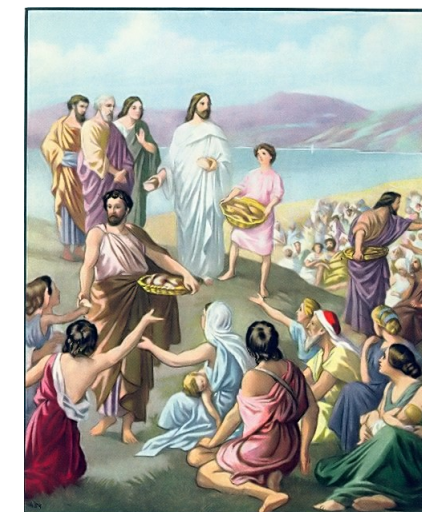
AT ST. ANNE CHURCH ♦ À L'ÉGLISE STE-ANNE

Roman Catholic Archdiocese of Ottawa / Archidiocèse Catholique Romain d'Ottawa

4TH SUNDAY OF LENT

4^E DIMANCHE DE CARÊME

March 26, 2017 / le 26 mars 2017



"There is a boy here that hath five barley loaves and two fishes."

(John 6:9)

«Il y a ici un jeune homme qui a cinq pains d'orge et deux poissons.»

(Jean 6,9)

St. Augustin - He multiplied in His hands the five loaves, just as He produces harvest out of a few grains. There was a power in the hands of Christ; and those five loaves were, as it were, seeds, not indeed committed to the earth, but multiplied by Him who made the earth.

St Augustin - Notre-Seigneur multiplie ces cinq pains de la même manière qu'il fait sortir de quelques grains seulement d'abondantes moissons. Les mains de Jésus-Christ étaient pleines d'une puissance toute divine, et ces pains étaient comme des semences qui n'étaient pas confiées à la terre, mais qui étaient multipliées par celui qui a créé la terre.

528 Old St. Patrick Street

Ottawa ON K1N 5L5

☎ (613) 565-9656

📠 (613) 565-9514

www.stclement-ottawa.org

e-mail: office.st.clement@rogers.com



Served by priests of | desservie par les prêtres de la

Priestly Fraternity of St. Peter (FSSP)

Fraternité Sacerdotale St Pierre (FSSP)

Masses & Sacraments in the Traditional Roman Rite
 Messes et sacrements dans le rite romain traditionnel

Clergy / Clergé:	Fr. Erik Deprey, FSSP (Pastor / Curé)	613 565-9656 x2	pastor.st.clement@rogers.com
	Abbé Jacques Breton, FSSP (Assistant / Vicaire)	613 565-9656 x4	jacquesbreton20@hotmail.com
Secretary / Secrétaire:	Shirley Hayes	613 565-9656 x5	office.st.clement@rogers.com
Maintenance / Entretien:	Michal Janek	613 882-0107	mkojanek@rogers.com

Parish Schedule ☩ Horaire paroissial			
Date	Time Heure	Intentions	Other Events Autres activités
Sunday Dimanche 26.III.2017 4th Sunday of Lent 4e Dimanche de Carême	8:30 a.m. 10:30 a.m. 6:30 p.m.	RIP Beatrice Wilkinson by Mr & Mrs B. Wilkinson RIP W. Majcher & Family Pro Populo	
Monday Lundi 27.III.2017 Feria of Lent (St. John Damascene) Lundi de la 4e semaine de Carême (St Jean Damascène)	7:00 a.m. 7:30 p.m.	RIP Ames du Purgatoire by/par Roger Renaud RIP Paul André Hermeston by/par Julie Kujacic	
Tuesday Mardi 28.III.2017 Feria of Lent (St. John Capistrano) Mardi de la 4e semaine de Carême (St Jean de Capistran)	7:00 a.m. 12:00 p.m.	Private Intention / Intention Privée Private Intention / Intention Privée	
Wednesday Mercredi 29.III.2017 Feria of Lent Mercredi de la 4e semaine de Carême	7:00 a.m. 7:30 p.m.	Private Intention / Intention Privée Private Intention / Intention Privée	
Thursday Jeudi 30.III.2017 Feria of Lent Jeudi de la 4e semaine de Carême	7:00 a.m. 12:00 p.m.	Private Intention / Intention Privée Private Intention / Intention Privée	
Friday Vendredi 31.III.2017 Feria of Lent Vendredi de la 4e semaine de Carême	7:00 a.m. 7:00 p.m. 7:30 p.m.	RIP Winifred Stainstreet by /par Estate Stations of the Cross / Chemin de la Croix Int Marc Harrison by/par Family Harrison	
Saturday Samedi 01.IV.2017 Feria of Lent Samedi de la 4e semaine de Carême	7:00 a.m. 9:00 a.m. 3:30-4:30 p.m.	Private Intention / Intention Privée RIP Père Henri Thomas OMI by/par Jeanne Lamothe Confessions	
Sunday Dimanche 02.IV.2017 Passion Sunday 1e Dimanche de la Passion	8:30 a.m. 10:30 a.m. 6:30 p.m.	Pro Populo Int Isabelle Des Rosiers by/par Louis Des Rosiers Action de grâce by/par A. J-François	

Collection / Offerings ☩ Quête / Offrandes	
Sunday March 19 / le dimanche 19 mars	
Sunday 'regular' collections / quêtes dominicales 'ordinaires' - \$4,723.20 (min. required/requis \$5,300) <i>Thank-you! Un gros merci!</i>	
Maintenance & Restoration / entretien et restauration	\$808.00
<i>May God reward you for your generosity! / Que Dieu vous bénisse pour votre générosité!</i>	
<i>Collection envelope boxes for tax-receipt purposes are available upon request. Please note that Restoration Funds for diocesan-approved projects are free from diocesan tax.</i>	<i>Une boîte d'envoies de quête pour fins d'impôts est disponible sur demande. Les fonds de restauration appliqués aux projets approuvés par le diocèse sont exempts de la taxe diocésaine.</i>
Thank-you for remembering St. Clement Parish in your last will and testament.	Merci d'avoir inclus la Paroisse St-Clément dans votre testament.

Please pray for the sick of our parish ☩ Veuillez prier pour nos malades

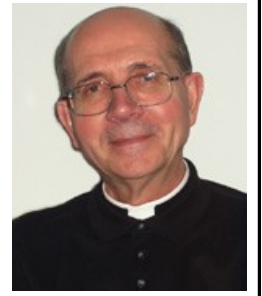
RIP Joe Sparling, Robert Charlebois, Claire Masella, Laura-Lynn McPherson, Justin Bartlett, Vince Costello, Beatrice Lawrence-Duern, Laurie Forgie, Cécile Fournier, Maureen Hamilton, James Hargrave, Mary Hockin, Pearl Hunnisett, Jon Michael Kelly, Darleen Lagasse, Albert Landry, Claire Laramée, Marybelle MacDonald-Waterman, Frank MacMillan, James MacMillan, Donald McPherson, Joanne Moffatt, Monique Morel, Jean Pothier, Madeleine Racette, Mary Scheer, Ola Skulska, Doreen Sparling, Marie Stukel and Filip Vink.

ANNOUNCEMENTS	ANNONCES
Stations of the Cross - Fridays at 7:00 pm - Stations of the Cross (bilingual) will take place on Fridays at 7:00 pm, followed by Holy Mass	Chemin de la croix les vendredis à 19h00 - Le Chemin de la Croix (bilingue) aura lieu les vendredis de Carême à 19h00, suivi par la sainte messe.
Coffee Hour Today - St. Clement is pleased to offer free coffee, cookies and juice at the John Howard Society after High Mass. If interested in assisting call Mary 819 439 4478. All are welcome!	Rencontre après la grand-messe aujourd'hui - St Clément est heureux d'offrir gratuitement du café, des biscuits et du jus au John Howard Society. Si vous êtes intéressé à aider contactez Mary 819 439 4478. Bienvenue à tous!
Altar Server Practice Schedule: Sat. April 1 from 12:00 - 2:00 pm Holy week practices: -Mon. April 10: 7:00 - 8:30 pm -Wed. April 12: 7:00 - 8:30 pm -Sat. April 15: 11:00 - 1:00 pm Please bring appropriate shoes to wear in the sanctuary (no boots allowed).	Répétition des servants de messe: samedi 1 avril de 12h00 à 14h00; Semaine Sainte: -lundi 10 avril 19h00 à 20h30; -mercredi 12 avril 19h00 à 20h30; -samedi avril 15 11h00 à 13h00 Veuillez apporter des souliers d'intérieur (pas de bottes dans le sanctuaire).
Today Sunday March 26th - The giant Easter bunny is back! Following each Mass, the Knights and Ladies of St. Jean de Brébeuf will be selling tickets for the draw of the hugely tasty chocolate bunny. Be generous. The draw will take place on Saturday April 15th, following the Easter Vigil, where you will be served a complementary hot chocolate.	Aujourd'hui dimanche 26 mars - Le lapin géant de Pâques est de retour! À la sortie des 3 messes, les Chevaliers et Demoiselles de St-Jean de Brébeuf vous vendront des billets pour le tirage du savoureux lapin plus grand que nature. Soyez généreux. Le tirage aura lieu le samedi 15 avril à la sortie de la veillée pascale où un bon chocolat chaud sera servi gratuitement
Confession Times - In addition to our regular weekday times, confession is available on Saturdays from 3:30 to 4:30 . Take advantage of this opportunity to be reconciled with the Lord during the Lenten season.	Les confessions - En plus de notre horaire habituel en semaine, nous offrons la confession les samedis après-midi de 15h30 à 16h30 . Profitez de cette heure additionnelle lors de la saison de carême pour vous confesser.
Tax Receipts 2016 - Your tax receipt for 2016 (in alphabetical order) can be found at the back of the Church. Please pick yours up today.	Recus d'impôt 2016 - Vos reçus d'impôt 2016 sont en ordre alphabétique sur une table à l'arrière de l'Église. Veuillez obtenir le vôtre aujourd'hui.
Catechism for Adults : <i>Exploring the Faith through Sacred Art</i> - Theme this week: "Praying the Mass and "The Practice of Confession". Classes take place on Wednesday evening at the rectory basement (7:30 pm to 9:30 pm).	Catéchisme pour les adultes cette semaine (en anglais): <i>Exploring the Faith through Sacred Art</i> - Thème de cette semaine: «Praying the Mass» et «The Practice of Confession»: mercredi (19h30 à 21h30).
1st Communion Class in English - Our next 1st Communion Classes in English will be as follows, in the rectory basement: -- Sat. April 1: from 10:15 - 11:15 (Fr. Deprey)	Cours de Première Communion en français - Au sous-sol du presbytère: -- samedi 1e avril: 9h00 à 10h00 (abbé Breton)
Confirmation Class for Youth -- In the rectory basement. --- Sat. April 29: in English 10:15 - 11:30 (Fr. Deprey)	Cours de Confirmation pour francophones - au sous-sol du presbytère aux dates suivantes: le samedi avril 29: 8h45 à 10h00 (abbé Breton)
"Man of the Shroud Exhibit" at St. Isidore Parish, Kanata, April 4-11 . This is a scholastic exhibit, with a dramatic actual-size digital authentic reproduction of "The Shroud of Turin" printed on linen. Guest speakers: Mr. Barrie Schwartz, official photographer for the "Shroud of Turin Research Project" and Dr. Phillip Wiebe, Professor of Philosophy at Trinity Western University. Admission is free but donations are accepted. For more info: (http://www.theshroud.org/).	Exposition « l'Homme du Suaire » , à l'église St Isidore à Kanata du 4 au 11 avril . Présentation scholastique des faits avec une reproduction digitale authentique sur lin (en taille réelle) du Saint Suaire de Turin. Conférenciers: Mr. Barrie Schwartz, photographe officiel du projet de recherche "Suaire du Turin" et Dr. Philip Wiebe, professeur de philosophie à l'Université Trinity Western. Entrée gratuite avec dons appréciés. Plus d'info: (http://www.theshroud.org/).



Mission de carême en français du 2 au 7 avril
Répondre à l'appel à l'amour de Jésus, Roi d'amour
(1 Cor 13, 1-13)

Abbé J.-Réal Bleau, Th. D. (Docteur en théologie morale)
Commence avec les messes du dimanche 2 avril; conférences du lundi 3 avril au jeudi 7 avril à 19h30



dimanche: 8h30 / 10h30 / 18h30 - Sermon préparatoire (à toutes les messes)
lundi à jeudi: 19h30 - Conférences (Messe à 18h30; confessions avant et après)
vendredi: Salut du St Sacrement jour et nuit ; Grand-Messe avec sermon final à 19h30.